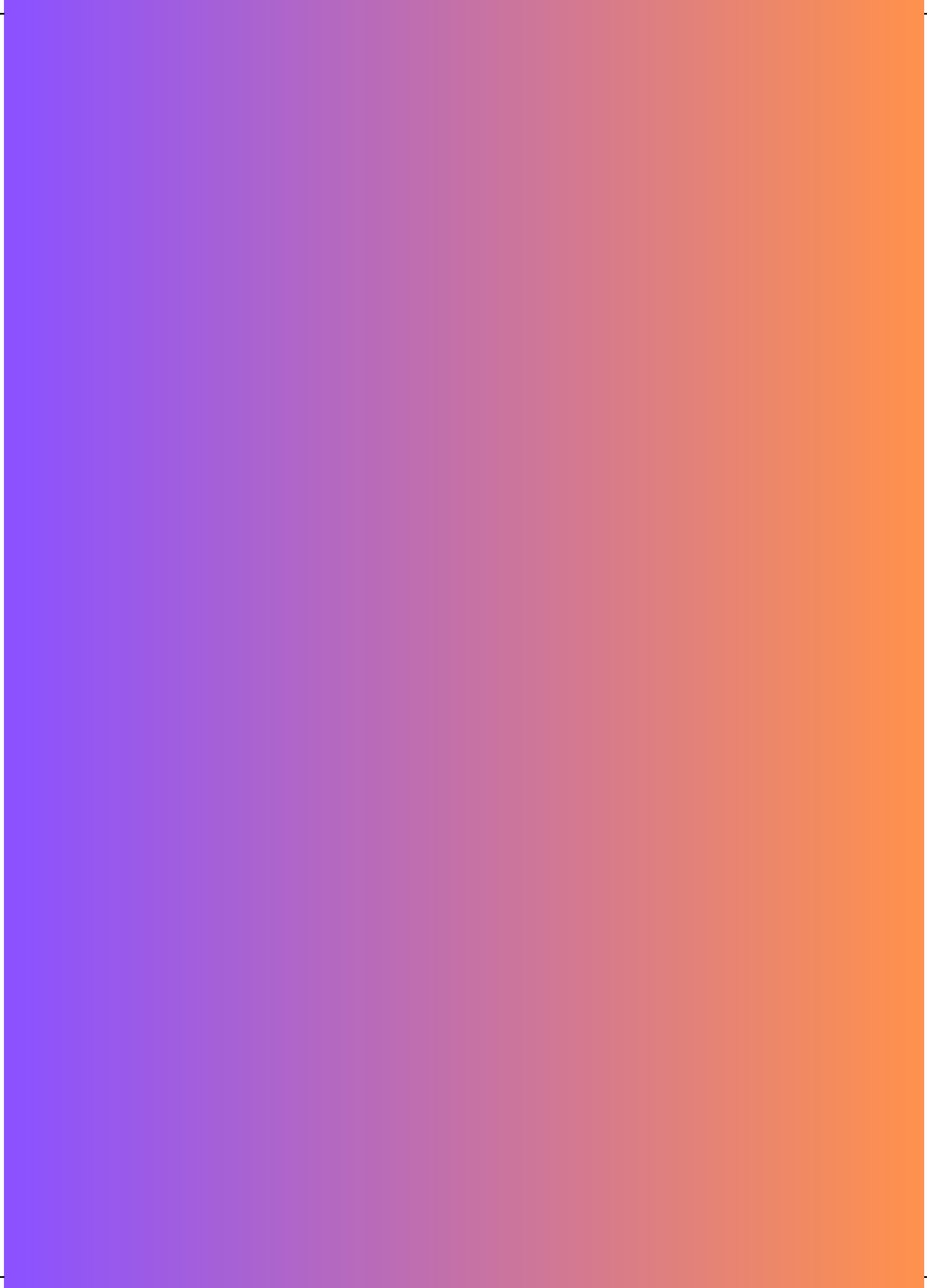


IMMORTALE AMOR



Richard L. Kramár





ŠIBENKO ŠIBENÁ, PRO KEHO STAVĚNÁ,
KDYBYCH TO BYL VĚDZEL, ŽE NA NÍ VISET ZNÁM.

POVÍDAJŮ LUDÉ, BYCH BYL JU DAL ZLATIT,
OD VRCHU DO ZEMĚ,
|: OD VRCHU DO ZEMĚ, ZLATÉ LITERY KOLEM MNĚ. :|



OBSAH

1

Osoby a obsadenie

2

Pomluvy, liché
historky,
vztahy

3

Previously on
Immortale
amor

4

TL ; DR
Immortale
amor in under
280
characters

5

Scény — správy z
jedného playlistu

6

Pokud člověk
pláče v rekvi a
nikdo to
neslyší, vydá
to zvuk?

7

Scény — zoznam

8

Technická
dispozícia

9

Scény — vyhýbaš sa
otázke

10

Rozhovor pre
Foyer,
magazín
Národného
divadla

11

Scény — opona jede

12

Vybrané apokryfy

13

Citačná veľkorysosť



OSOBY A OBSADENIE

ANJEL SMRTI

Riccardo mio, tenore di sole, mladičský kovboj, hodně chybil, sníva sen v ktorom sa dirigent pomiluje s taktovkou a niekedy je taktovka iba taktovka, ale dnes ne, dnes fakt ne, dnes chcem byť strašný kráľ vrchov a nemáte na mňa, vy baby zbabelé

DIVA

No, to sotva uhodnete, budu totiž vším, čím chcete, mi chiamano Argo ma il mio nome è Lucia, prima donna, cagna cattiva, Pani Golem, Pani Comeback, innegiamo, la Signora non è morta, far from born again, she's doing porn again, soprán

TECHNIK

/inkognito/

NÁPOVĚDA

Uomo senza nome, storuké božstvo bez genderu, všetky budúce prísavky, pazúry, zuby, zobáky aj labky, nejtišší kapela na svete, kafičko, dortíček, cigárko, pomsta

ŠAJŠÓPER

Devouring mother, deadbeat dad, gay uncle, crazy aunt, I don't know if it was "nice", but it was... huge! So there was this enormous sense of value

IL PUBBLICO

Applaude, ridendo allegramente, čaká kedy sa voľačo poserie, čaká v zákulisí s kyticou kvetov, pýta sa, či je pravda, to čo sa vraví, vraví: pod' si pýtať nazad prachy

POMLUVY, LICHÉ HISTORKY, VZTAHY



*At the end of the road
Twink death's inevitable
This redhead won't have a soul
We're gonna die-yuh
Name a more iconic duo than
(uh, uh, uh)*

*[Chorus]
A twink, and a redhead*

- Grant and Ash

ANDŽELO A DIVUŠKA

Mamuška a syneček, rakvička a věneček, mištička a vodička, mačička a rybička, jebačka a blbeček, (ta) Olomouc a syreček.

-

A ona: *Vissi d'arte, vissi d'amore*

A on: *Fuck art, please come dance with me, baby*

-

A on: *You P.M.S, like a bitch, I would know*

A ona: *Nein, bitt schön, sei Er nicht wie alle Männer sind*

-

A on: *Náš vztah je revival band, tak s tebou končím and this is the end, my beautiful friend*

A ona: *Someday when you grow lonely, your heart will break like mine and you'll want me only*

-

Tak decká do postele, vaši chcú ísť do baru.

Mám i jiné starosti

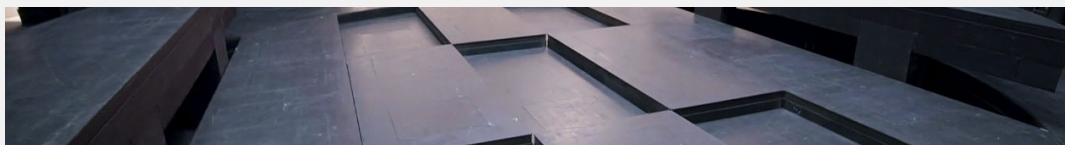
*Avšak z okna kanceláře vidím les
v něm naději*

*Názor má dneska každá piča
My strážíme tajemství*

-Karel Škrabal

NÁPOVĚDA / TECHNIK ZA VŠECHNY, TECHNIK / NÁPOVĚDA ZA NIKOHO

Živá a mrtvá voda zákulisných bytostí. Nikto ti nepovie, ktorá je ktorá. Včul budz hrdina.



A&D VS. ŠAJSÓPER

*Oh, oh, oh, why me?
A sign of the times every time that I speak
A dime and a nine, it was mine every week
What a time, an incline, God was shinin' on me
Now I can't leave
And now I'm actin' hella elite
Never want the niggas that's in my league
I wanna fuck the ones I envy, I envy*

-Lil Nas X

Zámoček, zámoček, kto v tebe býva? Diva.

Di-va, di-va, vystrč nôžky,
dám ti božtek na prstôčky.
Keď ich nedáš von,
podpálím ti dom
a ty zhoríš v ňom.

*Potřebujeme víc ambientních peněz vycházejících
z předpokladu že všechny zvuky které nás
obklopují mohou být za jistých okolností hudbou našich
procitěných peněz*

-Ladislav Zářecký

ŠAJSÓPERA PUBLIKUM

Láska ke kultuře, úcta k historii, a především touha pomáhat – to vše spojuje naše mecenáše. Mecenáši mají výjimečné postavení v organismu Národního divadla. Stanou se součástí unikátního společenství a proniknou do hloubky divadelního umění.

Jako dík za podporu nabízíme mecenášům řadu atraktivních benefitů a především úzký kontakt s Národním divadlem a pozvání do kouzelného světa za oponou.

Zažijte také Vy skutečnou účast na umělecké tvorbě a společenském životě naší první scény! Staňte se mecenášem Národního divadla. Dávat je umění...

PREVIOUSLY ON IMMORTALE AMOR

Odohrajú sa 3 tragické scény
Diva sa vždy pýta, prečo má umierať
A oni: *E colpa del tuo canto*

A ona: *Vedi di morte l'angelo*
Odmietne spievať
Odmietne umierať
A ona: *Ma! E colpa del mio canto?!
If these things keep happening
this thing does not happen.
Andiamo!*

Vyžiada si pusinky od Anjela smrti

*** HEAVENLY FUCK ***



TL;DR



IMMORTALE AMOR IN UNDER 280 CHARACTERS

*Nebud' opatrnej!
Na nic se netaž!
Neodpovídej!
Mlč!
Nechceš nic slyšet.
Jako zvuky těl, který hořej.
Který hořej.
Který hořej...
Nebud' opatrnej!
Ničeho se neboj!
A jdi!*

– Pavel Zajíček

PROLÓG

Režisér má na kolene vytetovanú mačičku. Mačička v jazyku hobos znamená *a kind lady lives here*. Režisérovo telo nie je chrám, režisérovo telo je opera a opera je záhrada plná mŕtvych dievčat. Režisér režiruje v opere počas rekonštrukcie. Pššt. Do opery po rekonštrukcii tečie. Pššt. Dosky znamenajú mňau. *Ps-ps-ps...*

I.

Chlapec oživí dievča, ktoré v sebe zabil a odídu spolu na dovolenku k moru. Vrátia sa domov. Dievča sa nudí. A on: *Tak buď už ksakru veselá, v nebi tam se přece nedělá, stop saying wallpaper, furniture, floor, its bourgeois, eat the chicken from my hat*. A ona: **eyeroll**.

II.

Divuška sa po: a) honeymoon s Andželom b) smrti c) vedenie povedalo: „Venuje sa rodine,“ ale my vieme svoje (nehodiace sa škrtni) vracia do opery, lebo: a) manzelska erotika neni muj konicek stop b) najlepšia pomsta je comeback c) došli prachy d) Mein Herz ist krank, du bist mein Sturm and Drang (nehodiace sa škrtni) vracia do opery.

III.

la musica ci libera
forse

IV.

Nápověda & Technik military deception. Andželo infiltruje Šajsóper. A on: *Podme kade lahšie*. A ona: *No isto, tu ma ľúbia viac jak doma*. A on: *Nene, zle je, pod'*. A ona: *Tak jojo, ľubim ťa, cmuq-cmuq*, (k Šajsóper) *pukni, megero!* Finale Act I: Deuse ex machina = taktovka. A on: *Cinque minuti*.

V.

pán Kramár drží v ruke taktovku usmieva sa a prešedivieva
slečna Kramárová sa neusmieva nič nedrží a nestarne
mënit vodu
obnovovat řeznou ránu
to je myslím nejideálnější

VI.

A ona: *Jako muž a pravý chlap řekl si, nechci jít dál podle starých map a ukradol si mi kšeft, nevděčný čas mou roli škrt, derniéra je malá smrt ...* Götterdämmerung.

VII.

A ona: *Kill him!* A on: *(mžoural, ten vůl mžoural!)* A ona: *Any last words?* A on: *V těle je tma, vždyť jsem ti to říkal!* A ona: *(SVETLO)*

EPILÓG

Srny vraj stále nechodia za železnú oponu. Správy o ostnatých drôtoch, psoch a puškách stále kolujú. Srny vraj časom zase začnú chodiť za železnú oponu. Správy o ostnatých drôtoch, psoch a puškách sa ukážu byť neaktuálne. Srny chodia za železnú oponu.

Srny nie sú.

Opona nie je.

Nemám prachy na oponu.

A už vôbec nie na železnú.

Nesplňam protipožiarne predpisy.

Lhal jsem.



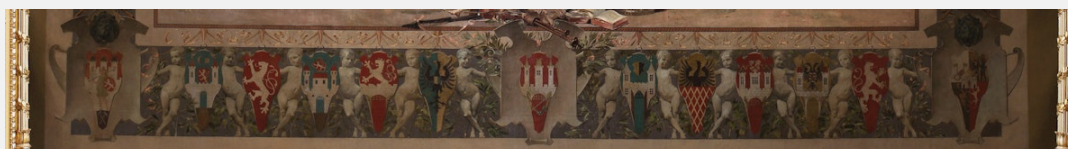
SCÉNY -----SPRÁVY ZJEDNOHO PLAYLISTU

DIRIGORI ARMATO

So, what we gather from the actual music: He is not a really good singer. Also it is evident that he took a side-job, singing at the morning audience of the Marschallin (maybe because his opera career isn't quite life-sustaining.)

-Lankin

Ak pristúpiš na to, že Rosenkavalier je sofistikovaná koláž rokokových memes, ktorú Strauss skomponoval vo svojej the-horrors-are-endless-but-I-remain-silly ére, aby sa po Elektre nemusel rovno utopiť v umývadle, nebude ti zaťažko uznať, že kráľovským klenotom celej opery je vrchol Italian-aria-shitposting: Di rigori armato. Strauss si v tejto lyrickej tenorovej árii robí srandu z: talianskej opery (do svojho rakušácko-valčíkového opusu prdne technicky dokonalý taliansky flák, ktorý tam pasuje asi ako *Arsch und Friedrich*), operných spevákov (ária pozostáva takmer výhradne zo štylizovaných *Sängermätzchen* – speváckych zlozvykov a je zároveň kurevsky ťažká, takže každý tenor o život šprintuje, aby to zaspieval a čím lepšie spieva, tým je trápnejší, lebo spieva krásne, ale spieva kiksy a pred svetom neutečieš), opernej štylizácie (postava, ktorá áriu spieva sa volá, tramtadadá, Spevák, fourth wall broken, mike dropped), svojej vlastnej opery (text árie sumarizuje celý dej opery a tak trochu ju paroduje a tak trochu ťa opakovane bodá do srdca maličkou striebornou dýkou).



V inscenácii Rosenkavaliera od Andreasa Homokiho je výstup Speváka *magický moment*TM. Akože na vážno, bráško. Na skúškach v SO Spevák väčšinou nebol prítomný. Má jeden niekoľkominútový výstup a držať ho len kvôli tomu na niekoľkohodinových skúškach nekonečnej rokokovej telenovely, by bol nadštandardný sadizmus aj na SO, Speváka teda na skúškach spravidla spieval niekto iný (dirigent, korepetitor/ka, asistent réžie, náhodný mix hlasov, ktoré mali práve vtedy pred sebou noty). V tomto prevedení sa scéna okolo Di rigori armato naozaj javila byť magická – do Speváka vstupovali naivita, frustrácie, nedostatky, sny a túžby ľudí mimo spotlight a mimo misu. Ilúzia operného javiska sa nebezpečne tackala, zo singulárnej postavy sa stávala kolektívna, virtuózne sa stávalo pochybným, podvratným a krehkým. Z paródie „zlého“ speváka sa stala pravda „zlého“ speváka a pri tom by zaplakal aj kameň. Keď nastúpil „profi“ Spevák, všetka mágia zmizla a nahradil ju nezamýšľaný cynizmus a absurdita. Spievané „správne“ Di rigori armato znelo v tejto inscenácii ako tupý výsmech striebrolesklej atmosfére, ktorá mala jeho znenie sprevádzať.

V týchto kontextoch ti musí byť jasné, že Di rigori armato je perfektným polom k skúmaniu toho, kto a čo je vlastne „zlý“ spevák. Tu nastupuje na scénu Anjel smrti. Tenor, ktorý nie je tenor („Prepáč, ja tam stále počujem ten *ženský hormón*.“ — „Nemusí to byť soprán, môže to byť proste *falzet*.“), Singer, ktorý je skôr Singer-ish, vášnivý diletant na pomýlenom kšefte, presne tak ako ho napísal Strauss. Celá komplikovaná paródia lyrického tenora je story of his life („existujem prinajhoršom ako hoax / a prinajlepšom ako meme“). Keď počul Di rigori armato, prvý raz v živote si povedal: „Toto je môj part – *Everybody shut up, this song is all about me*.“ Túto melódiu si pospevuje: aby sa rozptýlil pri odbere krvi, aby všetkým vykričal: NORMALISE BEING A JAUNTY LITTLE FRILLY BOY, aby sa priznal, narozdiel od Hegerovej z fleku a nie po dvanástich recitativoch, že ho porazila láska, aby si pripomenul, že niekde pod všetkým tým diletantsvom sú vrstvy virtuozity, z ktorých môže čerpať Bohu na česť a ľuďom na posmech, aby si trochu zašprintoval, lebo nikdy nebol na dlhé trate, aby si trochu zamrhal energiou, lebo nikdy nebol na askézu a aby sa trochu predviedol, že teda aj on má ten hlas.

Invokuj kučeravé, anjelské, rokokové stvorenie. Ako je kord falický, tak nech je čipka slečinkovská. Konfrontuj nesmrteľnosť „krásneho mladíka“ prebuznenej kultúry západného intelektu s nevyhnutnou „twink death“ (primo uomo baby gay meets Pán v stredných rokoch spievajúci Tamina – oboje jemne aj keď nevkusne). Inscenuj ako bona fide sólo, so štychom a všetkým potrebným, ale prestrihávaj do loutkovitej metódy hrania v najvyššej indispozícii (spevák na javisku „chodí“ úlohu – iný spevák zaňho spieva z prvého balkóna) a pusti tam príležitostne iné hlasy zozadu a zboku (Nápoveda, Technik, a.i.). Nedodržiavaj presne. Hranice sóla a ansámblu sa môžu rozostrovať. Andželo musí spievať naplno, až to všetkých hrkne. Musí sa nechať prekvapiť tým, čo mu vyjde, rovnako ako tým, čo mu nevyjde. Je na ňom ako veľmi zameranuje do tenorizmov. Je na tebe, ktoré jeho „prirodzené“ zlozvyky sa rozhodneš podčiarknuť. Text možno variovať a prekladať podľa potreby, je však zásadné, aby „nepatričnosť“ jazyka ostala zachovaná. Preferované tempo je alá Karajan – teda s takou tou „Jó, nezabudol som si náhodou doma kľúče, nezabudol som vypnúť práčku?“ energiou, ale stále noblesne. Ak hrá orchester zo záznamu, možno spomaľovať a zrýchľovať – „schody“ medzi tempami nech ostávajú priznané. Umiestni kdekolvek sa ti hodí konfesia a/alebo showboating. Placement ideálne trochu z prdele. Číslo by malo byť čiastočne zakryté / prerušené iným číslom, alebo iné číslo čiastočne zakrývať / prerušovať.

VEDI? DI MORTE L'ANGELO

[Chorus]

I love you, baby

But face it, she's Madonna

No man on earth

Would say that he don't want her

-Robbie Williams

Minulé leto som sa venoval flirtu (je to vysoko relevantné) a za tým účelom som do svojej Insta storky prilepil Vedi di morte l'angelo s nasledujúcim komentárom: „Don't cry babe, ofcourse they don't die, they have an amazing threesome with death's radiant angel, who then helps them fake their own deaths and they escape to a lush Greek island, where they open a bed and breakfast called Di Fiori Profumate as a thruple, that's what she means when she says ivi comincia l'esasi d'un immortale amor, shhh.“ Môj flirt sa vydaril a nasledujúce tri hodiny som trávil tým, že som s [redacted] vymýšľal veľké civilizačné pohyby alternatívnej histórie, točiacej sa okolo existencie diela Aida 2 – The Summer of Broken Rules.

Venuj sa flirtu. Vedi di morte l'angelo ti posluži ako odrazový mostík, ale ak ťa nebaví, kludne to zahod' a vyber si iný entry point. Hlavne myslí na Divu. Trochu ako na Panenku Máriu, trochu ako na popstar, môže byť aj zombík, upír, ľubovoľná rastlina, taký ten cvrček čo na zimu zmrzne a na jar sa dá zase rozmraziť, Dumuzi / Dionýzos, Pán Ježiš ako drag queen, alebo ktokoľvek a čokoľvek iné, čo pravidelne vstáva z mŕtvych. Ona to totiž zvládne viackrát, než bude posledných koncertov Karla Gotta a posledných koncertov Elánu dokopy. Ale ty jej môžeš pomôcť. Halucinuj všetky tie pekné veci, ktoré by mohla robiť namiesto umierania, po smrti, za smrťou ako za záclonou. Pridaj inherent eroticism of the sea a daj to shaken not stirred. Venuj sa flirtu ako worldbuildingu. Buď ako Michal David undergroundu („Miloval bych tě i poloshnilou / od úsvitu do úsvitu / Nikdy bych nezapřel svou milou / na cestě ani na útěku“). A trochu ako Kermit the Frog („Have a creative vision that makes you miserable 99% of the time. Fear the smothering love of a diva. Run into the woods to play the banjo.“). A keď sa ťa budú pýtať, prečo ju hľadáš na miestach, kde logicky vôbec nemôže byť, tak buď ako Andželo a povedz im: „Hledám ji všude.“

Odporúčaná literatúra:

Lee, G. (2018). *Queer desire is not gay, gender is a fantasy – Ways of loving Britney*. In *Rethinking Gender, Sexuality, and Popular Music: Theory and Politics of Ambiguity*. Routledge.

REGINA COELI

Myslím, že Panenka Mária je docela punk. Pociťujem obrovské zadostiučinenie, keď má najväčší potlesk v celej opere zborové číslo. Myslím, že ak niekto bdie nad zborom, tak je to Panenka Mária. Zbor aj Panenka Mária si totiž vždy musia odmakat' to najnevďačnejšie a najnudnejšie hujujú. Pochádzam z dlhej štrúdle „úplný anjelik, nech vám to decko neuhranú“ / „však ona vyzerá úplne ako Panenka Mária“ sopliakov. Divuška za mňa tiež odmakala to najnevďačnejšie a najnudnejšie bujújú. Anjelsky chlapec teraz behá po svete, robí zázraky a ju aby z toho porazilo. I dedicate this song to you, Mama! Inneggiamo, la Signora non è morta!

QUANTO AMORE / BELLA ADINA!

*The book of love has music in it
In fact, that's where music comes from
Some of it is just transcendental
Some of it is just really dumb
[Chorus]
But I, I love it when you sing to me
And you, you can sing me anything*

-The Magnetic Fields

Keď som sa ponosoval, že [redacted] na skúškach Nápoja lásky nahlas spieva cudzie party, [redacted] mi kontroval, že ja predsa spievam všetky party. Keď po mne [redacted] chcel text sopránového partu (Adina), priznal som, že si ho už nepamätám, lebo ani jedna sopránka sa na skúškach nemýlila. Keď som jediný raz v živote prišiel neskoro na skúšku, potom čo ma na noc prichýlil ten, ktorý tvrdí, že spievam všetky party, potom čo som spieval karaoke s tým, ktorý chcel text sopránového partu a stratil som charakter, všetchno oběživo a predovšetkým kľúče od baráku, miňal ma v krídle javiska vysmiaty [redacted] a do ucha mi laškovne zašepkal: „Verspätung,“ ako sprosté slovo. Na konci skúšky som sa točil na vysokej inšpicientskej stoličke a začal som spievať, lebo som nadobudol pocit, že Dulcamara sa zabudol. „Nezpívej,“ šepol diskkrétne ten, ktorý šepká „meškanie“ ako sprosté slovo. „Ja som už úplne blbá,“ rozosmial som sa a zmlkol som. Ten, ktorý tvrdí, že spievam všetky party chodil na všetky skúšky na javisku. Kedysi spieval part toho, ktorý na skúškach spieva nahlas cudzie party, v nejakej crazy lokálnej úprave, a počas skúšok sa mu zlomil hlas a prišiel o všetky hlboké tóny, ktoré akurát dosť potreboval a tvrdí, že si tú verziu Nápoja lásky bude pamätať do smrti. Vravel, že na skúšky chodí, aby sa inkriminovaný part naučil poriadne po taliansky, ale ja viem, že [redacted]. Fňuk. Na skúške som si poposadol a povedal som: „UF.“ Ten, ktorý na skúškach nahlas spieva cudzie party a práve dospieval ten svoj, sa usmial od ucha k uchu a súcítne povedal: „Molte parole, eh?“

A volte il mostro è un mostro piccolo e ridicolo. Kde sa iným, vyšším mužom s hlbšími hlasmi podlamujú kolená, Andželino jasá. Nikto nemá väčšiu vášeň pre to, byť hlúpym chlapcom ako Andželo. It is his Roman Empire, his Paradise Lost, his Spooky Scary Skeletons... Nejaký jazyk má isto slovo pre smútok za niečím, čo človek nikdy nemal a ani nikdy mať nechce, ale ten veľký pocit života, keď má v puse debilný barytónový alebo basový part... Whether 'tis nobler in the mind to suffer the slings and arrows of outrageous fortune, or to take arms against a sea of troubles and HEHE? A možno pridľho počúval o tom ako dámy neutekajú a nedávajú si ruky do tváre. A možno je spievať cudzí part najbližšie k tomu, niekomu niečo šepkať do úst. Alebo: urobiť niečo sladším, menším a jemnejším môže byť rovnaký abject horror ako taká horká, veľká a hrubá klasika strašidelných premien. Alebo: topping from the bottom. Alebo: È solo un trucco. Essa pure è innamorata.

"SEI LÀ" - "SO BEN CHE DIFFORME" - "OH! LASCIAMI"

*I'd like to see the bad guy get the girl
The good guy's always such a bore
He's well-behaved, and he's so sincere
But she don't even get what he gives a horse*

*I'd like to see the bad guys get away
They're always gettin' shot or hung
Wouldn't it be thrillin' to see
A happy ending ending unhappily?*

*I'd like to tell the good guys it's no sin
To let the bad guys win
Sometime
I'd like to see the bad guys win*

-Margo Guryan

*That is one of the annoying things about ethics. Often unethical things are funny.
And that's a little fucked up, in my opinion.*

-Kelsey McKinney

Kde mám začať? So ben che difforme, contorto son io... V poslednom kole príjmačiek na herectvo na Royal Academy of Dramatic Art som v žuvačkovo ružových mary janes dával Was ever woman in this humour woo'd? (Richard III, ACT I SCENE II) a urobil som dostatočný dojem výhradne na študentku tretieho ročníka, ktorá ma svojou širokou londýnskou chôdzou donútila nedôstojne cupitať po rušnej ulici, keď mi vykladala: „WOW! You're really good you know, I think someone should tell you, so I'm telling you.“ Explikácia krásnej úpravy Richarda III, ktorú som vyrobil s láskou môjho života, mala nasledovať po cudzích hlodoch typu: „Kostýmy jsou funkční a sexy, protože ženy nejsou jen funkční ale i sexy.“ Výnimočne som nenachádzal slov a tak láska môjho života vyložila, že „všetci sú také zrůdičky a potratí a jediný skutečný chlap v celom královstve je ženská.“ (Forse era un po' autobiografico. Fanculo a tutto il DAMU del cazzo.) Sir Ian napriamo žmurk žmurk do kamery: „And therefore, since I cannot prove a lover / I am determinèd to prove a villain / And hate the idle pleasures of these days,“ mi vždy zaručene dvihne náladu. Richard loves Richard; that is, I and I. Nie som fanúšik zabíjania detí (cez prestávku v Macbethovi som si vždy musel ísť dať whisky, aby som si neplakal na noty), ale Richie je halt strašne kúl kripl. Nesedí. Nerozmýšľa. Jedná. Je to dobrý chlapec? Ani zďaleka. Ale je účinným protijedom proti paralýze menšinového stresu a sústavného tlaku na to byť „one of the good ones“. Nechcem byť one of the good ones. Chcem lepší svet, aby som konečne mohol byť o niečo horší (vojvoda z Gloucesteru to má asi naopak). Všetky moje cnosti sú z núdze. A tie, ktoré nie sú, nevyzradím, lebo som diskretný.

Enter Tonio. Enter Little Monster. Ty stvůro, kterou miluju. Otvírám ti cestu. Vstaň a chod', chci se s tebou konečně bavit až do smrti. Vole. Perché è un vero idiota. Ma è il mio idiota. Sú takí tí chlapi, ktorým chýba tolko faciek do dobrej výchovy, že by si sa nedopočítal a keď ju dostanú na javisku, tak si to ešte užívajú, tak im to môžeš buď celé odpustiť, alebo ich rovno zabiť. Alebo zobrať celý ich precítený part a zaspievať ho sladko. Pretože dejiny vytvára sila sopránky. A udalosti sa len prispôsobujú vôli tenora.

SEX MONEY FEELINGS DIE

Floria Tosca secretly follows stupid sexy Cavaradossi to a gay club, ugly cries at the bar, gets adopted by a gaggle of gays who are all massive fans or just living for a messy white girl, drinks 7 skinny bitches in rapid succession, steals all the glow sticks, hijacks the dance floor and yells: „Everybody shut up, this song is all about me!“

Je Divuška Tosca? Kto nebol, nežil. Violetta, Aida, Cio-Cio San, Callasová, Beňáčková, Červená a Madonna a Cher, Lady Gaga, Electra Heart a všetky ostatné. A Andželo je Ziggy Stardust a Kilián Nedory a The Artist Formerly Known as Prince. High quality example sentences with "it's pretty obvious" in context from reliable sources, To nie je sranda. Srandá je, že sú vždy obaja naraz. The Queen is not dead, but long live the King, I guess? Stará éra nekončí a nová nezačína, ale všetko je inak. A pes si stále kúše vlastný chvost. Všetchno je na svym mieste.

WHEN WE WERE YOUNG

Though yearning was once a sensation, it has today evolved into a framework: one that is pro pleasure, antiwork, and striving towards envisioning a gentler and more fulfilling future. [...] through our perpetual yearning, we are not only craving specific people or material items, we are desiring the very conditions of our lives to change.

–Mary Retta

Já nemám operu zrovna v lásce. Ale množství gayů v publiku a ve foyer mě ponouklo přemýšlet, proč vlastně buzny mají rády operu.

–Vratislav Maňák

The Realness category allows poor, gay, often black or latino men to untangle for a moment the economic and social forms of oppression that stand between them and the so-called "real world." It also allows them, however, to recreate that real world in their own image, to repeople it and to challenge in an intensely artistic way the conventions of domination.

–Jack Halberstam & Ira Livingston

In 2024, everyone is yearning – but what for? Sú tu nejakx sentimentálnx homosexuálx? SÚ TU NEJAKX SENTIMENTÁLNX HOMOSEXUÁLX? Miestami sa mi zdá, že tu nie je nikto iný. Miestami sa mi zdá, že som tu sám. „Keď sme boli mladí“ nie je žiaden pragmatický katalogizovateľný čas, žiadne roky ani storočia nehrajú úlohu. „Keď sme boli mladí“ je nedatovateľné obdobie, v ktorom sme necítili, že medzi fantáziou a realitou sa rozprestiera neprekročiteľná priepasť. „Boli“ sme mladí, pretože je jednoduchšie spomínať si na niečo, čo sa nikdy nestalo, ako smerovať k niečomu, čo sa ešte len má stať – úplne nanovo. Máme pocit, že budúcnosť sme dávno stratili, ale minulosť nám stále môže patriť. Preto sme zlomili čas ako glow stick a mávame ním v duchu nad hlavou v zlatých kaplnkách. Keď spieva Andželino duet s Divuškou je to: Mám hovoriť do priepasti, ktorý som priepasť? Keď režisér vojde oknom, potom čo ho vykopli dverami je to: a project where the production of fantasy, not realness, is the desired outcome. Zlaté kaplnky w stylu camp.

RIP Mark Fisher

Odporúčaná literatúra:

I, Kino. (2020, May 8). *Paris Is Burning* – “If you shoot an arrow and it goes real high, hooray for you.” YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=3S7S9LHvSt8>

News Station. (2024, July 30). *Swiss bagpiper serenades Shetland ponies*. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=IRQnsguVEdI>

thenervoussquirrel. (2013, August 4). *The Badgermin played properly*. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=I6eTdPG3jo8>

POKUD ČLOVĚK
PLÁČE V REKVI
A NIKDO
TO NESLYŠÍ,
VYDÁ TO ZVUK?



Ako idú skúšky?

Čo ja viem...

Ty tam nie si?

Ale som. Musím. Sedím tam. Ničomu nerozumiem. Ale sedím tam.

Je to až také zlé?

Pozveš ma na kávu?

Pozvem.

Tak poďme.

To nie je žiadna hudba!

Však je tam 121 pesničiek, to ti nestačí?

Mne stačilo už minulý týždeň.

Vraj to položí celý rozpočet.

Toto?!

Adele, Ariana Grande, Taylor Swift, Robbie Williams... To niečo stojí.

Zlatý Verdi.

A čo keď to nezaplatia?

Bude Traviata.

Kto toto zas vymyslel?

Prišli sťažnosti, že tam nemáme súčasnosť.

A to nemohli vybrať niečo normálne?

Sa pozri z okna.

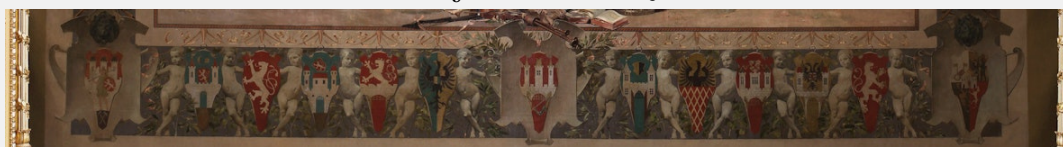
S tým ja nechcem mať nič spoločné.



SCÉNY -----ZOZNAM

Di rigori armato
 Vedi? Di morte l'angelo
 Regina coeli
 Quanto amore / Bella Adina!
 Non, non ! Je ne veux pas t'écouter plus longtemps
 "Sei là" - "So ben che difforme" - "Oh! lasciami"
 sex money feelings die
 Lacrimosa
 Immoral Men
 Crazy Girls
 When We Were Young
 Killer
 Dangerous Woman
 Shady Grove
 Sweet but Psycho
 Get Me Away from Here, I'm Dying
 Snajpr
 I Miss Having Sex But At Least I Don't Wanna Die Anymore
 I Think I'm OKAY
 Girls! Girls! Girls!
 With my love my life was nestled
 Žila Som Správne
 I Hate Music
 Outsider Waltz
 With A Little Help From My Friends
 I Wan'na Be Like You
 Tebe
 Is That All There Is?
 Pantsuit Sasquatch
 Save the World Tomorrow
 Persephone
 Cool and Refreshing

Vacation
 Pověste Ho Vejš
 Šťastné Slunce
 Zatím co ty spíš
 Ved' Mě Dál, Cesto Má
 Baby, I'm an Anarchist!
 Pasáček ovčí
 Fuck Art
 Easy and Slow
 After You've Gone
 If Love Were All
 Cry Me A River
 This Too Shall Pass
 Soldier, Poet, King
 Rozeznávám
 Zakázaný Ovoce
 I Want to Know What Love Is
 Can You Feel the Love Tonight
 Oh! Darling
 Golden Slumbers
 Beautiful Things
 Nessun dorma!
 I'm Going To Go Back There Someday
 Gett Off
 Povídejú Ludé
 New York, I Love You but You're Bringing Me Down
 "Recitar!...Vesti la giubba"
 She's Always a Woman
 Umění Odejít Aneb Já A My



More Than a Friend
We Are Never Ever Getting Back Together
Dyby Byla Morava
Michael in the Bathroom
I Love You Like An Alcoholic
The Dismemberment Song
Body Terror Song
Opustit Bystroušku
Million Reasons
Cups
Killer Queen
Ain't That A Kick In The Head
Fuck You Bitch
Clivota
Pihovatá Dívka
Láska prý
Nie alebo ano
No Children
Waiting for Death
money machine
Panic
Schody Do Nebe
Stop
The Boy Does Nothing
Toxic
Tainted Love
You Don't Own Me
Sbohem, Lásko
Lásko, Mně Ubývá Sil
Boulevard of Broken Dreams
Bo we mnie jest seks
Krajina Posedlá Tmou
Píseň, Co Mě Učil Listopad
Selfish Man
Misanthropic Drunken Loner
Jednou Budem Dál
Places To Rest
Love Will Save You
Valčík Na Rozloučenou
Sweet About Me
Radio
Presumably Dead Arm
Taking Pictures Of You
Ooh La
From The Ritz To The Rubble
Pořád stejný pouště
Hot N Cold
Am I Born to Die?
Whiskey Is My Kind Of Lullaby
I'm a Cliché
Tattooed Man
She's Madonna
I Don't Want to Miss a Thing
Slipping Through My Fingers
Our Last Summer
Come On Up To The House
Tak Pod, Budem Ťa Viesť
Butterfly in My Ass

Jane S. Piddy
V Opeře

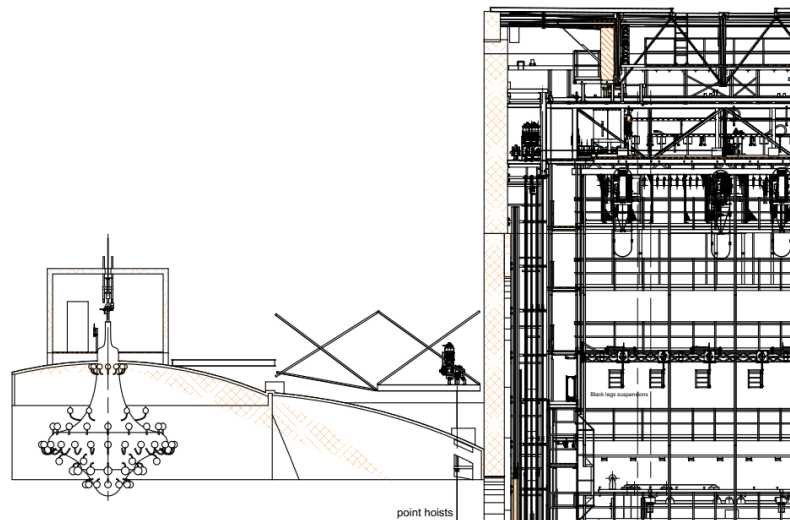
TECHNICKÁ DISPOZÍCIA

Playlist

Immortale

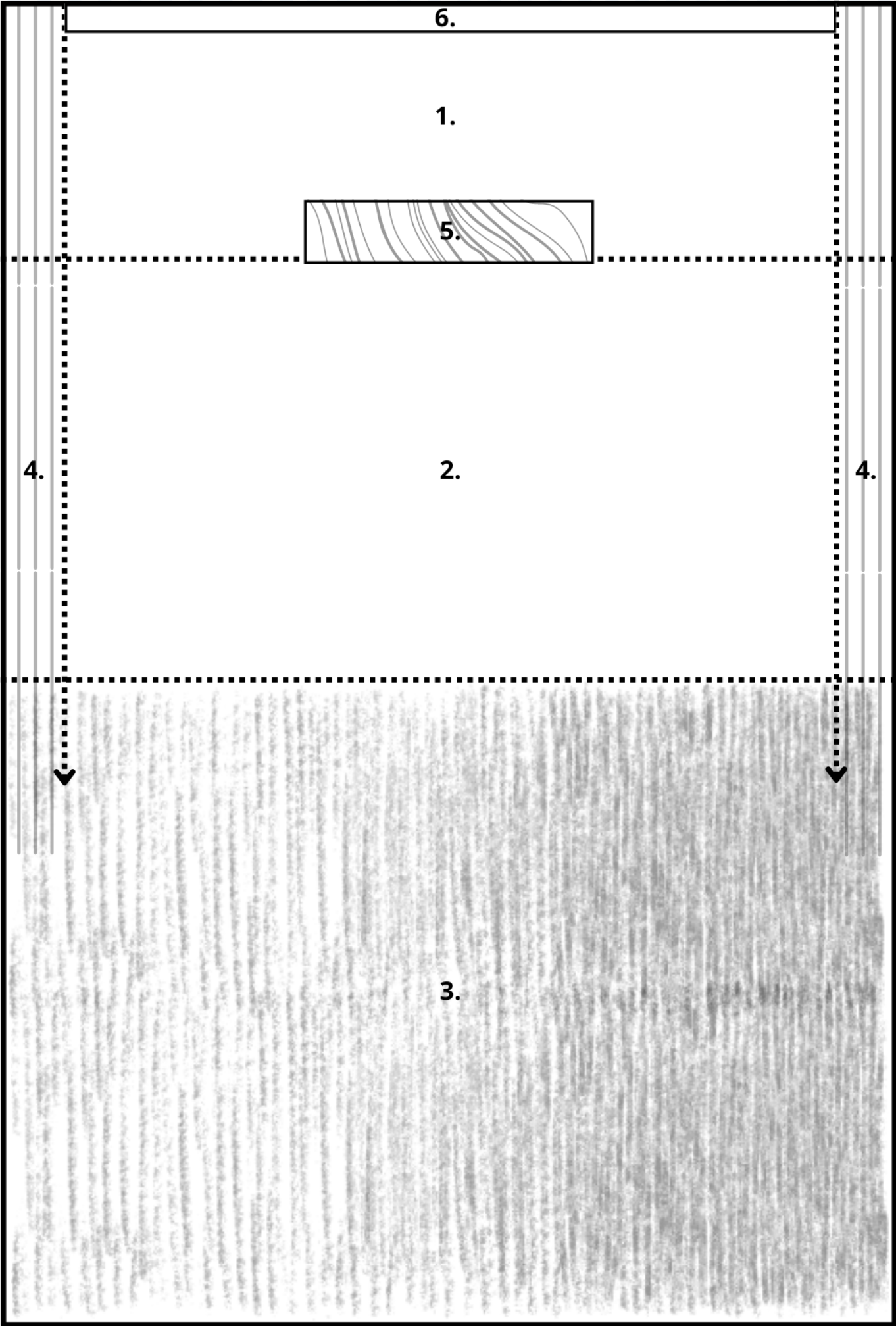


Richard L. Kramár • 121 skladieb, približne 6 hod.



1. javisko, tzv. slíž, v plnom svetle
2. hľadisko, voľné sedenie, v polo-svetle
3. tretí plán, tzv. plácek, v tme
4. portál
5. variabilný scénický prvok (výkladná skrinka, rampa, rakvička, stôl, etc.)
6. projekčné plátno, event. ozajstný výhľad do hľadiska historickej divadelnej budovy

VPREDU



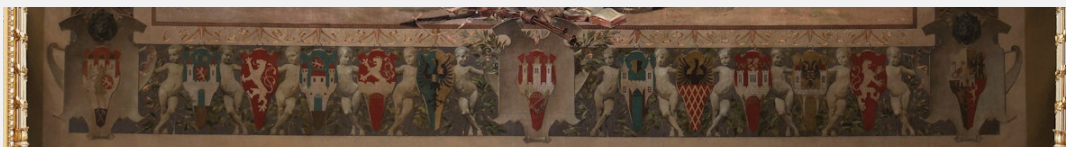
VZADU



SCÉNY -----VYHÝBAŠ SA OTÁZKE

Predstavujem si to všetko trochu inak. A trochu inak, dovedené do dôsledkov, udržateľné, prispôsobivé trochu inak, vzdoruje zápisu. Nemôžeš si to brať osobne. Nie je to o tom, že by som nedôveroval tebe, ja nedôverujem záznamom. Ak to vyslovím. Ak sa tomu upíšem. Bolo by to akoby som abdikoval. Vzdal sa obrovského imaginatívneho teritória, ktoré som tak dlho s láskou zvelažoval. Ak ti to prezradím, bude celá moja práca zbytočná, môžem si zbaliť svoje saky-paky a ísť pestovať melóny do matrinej onej, odkiaľ som prišiel. Vieš jak furt opakujem ten šplech Patricie MacCormack, že ultimátna etika môže byť nakoniec v tom, povedať, že lol, idk, ďalej moja predstavivosť nesiahla, nevidím riešenie, lebo keď zájdeš do prílišných detailov v návrhoch nejakých dobromyselných riešení, tak už zase vyrábaš predpisy a zase sme v prdeli... Ja ti nemôžem povedať, ako to má byť, ako to bude a vlastne ani ako to je, lebo jednak fuck off a druhak it literally depends. Ak to začne byť čitateľné, zradím sám seba. Robil som teraz rozhovor s členstvami herného kolektívu, ktorý sa volá podľa nezábavy, čo mi pripadá nesmierne zábavné, ale to odbočujem a Anna Anthropy má vraj takú hru, kde sa obrazovky prepínajú samé od seba a nejakí ľudia na to mindžovali, že to nie je hra, keď sa to nedá ovplyvniť, kedy sa to prepne a potom vraj jestvuje taká interpretácia tej hry, že skrátka nie je urobená pre hráčske potešenie, Anna to urobila pre seba, teba len sprevádza tým príbehom a sama určuje, ako sa odvíja a ty sa len kukáš, lebo to nie je tvoj príbeh ale jej príbeh... Alebo niečo v tom zmysle, že *come paint my face, come take my hand, I do not wish you to understand, someday you too will go to war, and by that time may you not fear death anymore?* Prečo ti o tom hovorím, keď ti to vlastne zásadne odmietam ukázať? A prečo to ty tak túžiš vidieť? Keď ti kamoši hovoria o svojich snoch a túžbach a iných efemérach, tak si tiež taký že pics or didn't happen? Budeme sa hrať na križový výsluch?

Bude to sexy?



Ako ste sa spoznali?

A: Uprostred apokalypsy!

D: Otázka by mala skôr smerovať k tomu, kedy sa spoznal A., ja ho poznám od malička.

Ako by ste definovali váš vzťah?

D: Osudový?

A: Mám pocit, že si ľudia myslia, že sme nejaké dramatické postavy, ale väčšinu času je to tak, že sedíme doma na gauči a smežeme sa vtipu: Najskôr keks, potom sex.

Trochu ste ma predbehli, ale predsa len sa spýtam: Aká je najčastejšia mylná predstava o vašom vzťahu?

D: Že sme masochisti. Že spolu musíme zákonite trpieť, pretože jeden z nás by tu „nemal byť.“

A: Málokto si náš vzťah vie predstaviť. Mne ale pripadá úplne normálny. Takže asi to, že je náš vzťah v niečom zvláštny...

Ako riešite konflikty?

A: Rázne (smiech).

D: Zabíjanie už máme za sebou. Povedala by som, že sme k sebe rok od roku jemnejší.

Čo považujete za najväčšiu prekážku, ktorú ste spoločne prekonali?

A: Doteraz D. závidím, aká je krásna. Ona mi vkuse vraví, že jej nemám čo závidieť, že by chcela byť viac ako ja, že by chcela byť...

D: Nemám civil!

A: Nemôžu byť všetci civilisti! (smiech)

D: Museli sme sa zbaviť predstavy o tom, že medzi nami bude existovať jasná hierarchia. Musíme vždy ostávať v pohybe, čo znie teoreticky krásne, ale je to extrémne náročné zadanie.



Ako si navzájom prejavujete lásku?

A: Fyzicky. Ale vzhľadom na našu špecifickú situáciu to musíte brať s istým... presahom.

D: Vzťah je priestorová záležitosť a my ten priestor zdieľame užšie než mnohí iní. Samotný fakt našej koexistencie vo vzťahu je najväčším prejavom lásky.

Aké sú vaše očakávania od intimity?

D: Milujem rozhodného muža. Alebo ženu.

A: Chcem sa cítiť ako princezná.

Ako trávite voľný čas?

D: Obaja milujeme prírodu, varenie, literatúru, operu.

A: D. nechce priznať, ako často pozeráme nablblé seriály.

Udržiavate si vo vzťahu nezávislosť?

A: Pre mňa je to v konečnom dôsledku ťažšie ako pre D., aj keď zvonka to tak asi nevyzerá.

D: Nezávislosť sa pre mňa po smrti stala veľkou prioritou. A. sa naozaj snaží.

Ako zvládáte stres?

A: Dranká odo mňa cigarety.

D: Vitamin C – cukr? (smiech)

A: Nejlepší sport je kafe a dort!

D: Obaja sme nerváci, ale sme v tomto ohľade profesionáli.

Aké sú vaše názory na náboženstvo a spiritualitu?

D: Obaja sme dôkazom toho, že znovuzrodenie nie je len akási luxusná metafora. Obaja sme to zažili na vlastnej koži.

A: More. Stačí mi more. A samozrejme D.

D: Opera?

A: Tam sa odohráva tzv. spiritual warfare (smiech).

Aký je váš preferovaný spôsob komunikácie?

D: Rada by som si niekedy zase vyskúšala komunikáciu na diaľku... ale pre mňa to bude asi dotyk. A spev.

A: Nechod! (smiech)

D: Ešte to chvíľku vydržím.

A: Píšeme si. Básne. Listy. Sme oldskúl.

Ako pristupujete k spoločným rozhodnutiam?

A: Spoločne.

D: Nie je to vždy také jednoduché. Ale snažíme sa vždy postupovať s rozvahou. Aj keď ani jeden z nás nie je práve stoický typ.

ROZHOVOR PRE FOYER, MAGAZÍN NÁRODNÍHO DIVADLA

Kam by ste si želali spoločne cestovať?

A: D. by chcela ísť do New Yorku.

D. A. miluje ostrovy.

Čo pre vás znamená úspešný vzťah?

A: Požiar aspoň jedného národného divadla. (smiech) Ale teraz vážne. Požiar... Keď si môžem byť istý, že D. sa pri mne cíti byť slobodná.

D: Ak sa vo svojom veku stále bavím... a ja sa bavím... je to zázrak.

Ako si predstavujete svoju spoločnú budúcnosť?

A: Nevyplašte mi ju! Dúfam, že budeme spolu ďalej vystupovať, ale D. je v tomto ohľade úplne inde ako ja a keď ju to prestane baviť... Budem musieť jej rozhodnutie rešpektovať.

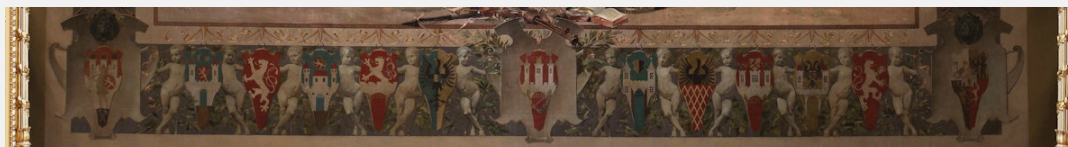
D: Naša súčasná spolupráca ma naplňa, ale viem... aj A. vie... že sa časom vydám inam. Len ešte neviem kam. Vzrušuje ma predstava, nájsť uplatnenie niekde úplne inde.



SCÉNY -----OPONA JEDE

*I sang about my death
like I was over it. Ground
my face into the soil, like I was ready
to shave it off. I stopped shaving.
Told a joke in the voice of a stupid
girl. I waved a flag of my own bones.
I threw my sordid liver at a man –
think fast – then acted surprised,
again, when he caught it in his teeth.
Not everyone who speaks this way
is lying. Somewhere,
there is a version of me that isn't neck-
deep in her invented filth.
Somewhere a woman is walking
barefoot through the woods,
trailing white linen, walking without
a dog snapping at her heels.
Both of us are singing.
Both of us are bragging
in the past tense.
One of us is still here.
That much, I guess,
at least, is true.*

– Franny Choi



„Niekedy je prvý nápad fakt najlepší. Už ma nebaví byť »umění je nápadu se zbavit« fundamentalista. Toto je doslova »kill your darlings« naopak. Je to zmŕtvychvstanie. Comeback. Že je to binárne? Je. Ale nie všetko má zmysel robiť zozadu a zboku. Toto je en face. Konfrontácia. Bozk. Javisko – hľadisko. Dur – mol. Ona – on. Barok – klasicizmus. Môžem pokračovať. Akoby, jasné že to sú všetko arbitrárne duality, ale it gives YURRUP. A to je ten fór. Ja si myslím, že je to smiešne a tým, ako je to smiešne, je to produktívne a to pre dnešok stačí.“

-Režisér

„Pre mňa je to o tom, že každý song je duet. Alebo, aby som bol presný, minimálne duet. My sa furt tvárime, že tá ária je taká Möbiova páska, že má len jednu stranu, ale pritom to úplne odporuje tomu, ako sa tieto veci realizujú.“

-Večne druhý dirigent

„My sme ako diváci zvyknutí na to, že vždy nakoniec dostaneme prístup k tomu tajomstvu, k tej veci vo vnútri. A potom, keď na nás niekto alebo niečo z toho vytúženého vnútra dosť jasne neprehovorí, tak máme tendenciu vraviť, že to bolo zamlčané alebo nedajbože umlčané. Že sa nám alebo tomu vnútri stala nejaká nespravodlivosť skrz to, že sme sa nestretli tvárou tvár. Myslím, že sme zabudli na tú sviatosť ozajstného tajomstva. Alebo vtip. Sviatosť nie je pre každého. A on nám to chce pripomenúť. On chce akosi... prichýliť tajomstvo a tých, ktorí a ktoré a ktorých ho majú. A ubezpečiť ich, že to je v poriadku. Že sa na nich nikto nehnevá. Že skrátka spolu »spatříme neřešení naší tajemnosti.«“

-Nesmrtelný abonent

„Mám hovoriť o priepasti? No. To je taká jeho donekonečna omieľaná historka. Že mu ktosi vravel, že nemáš priviesť diváka ku priepasti a rozplakať sa, že väčší efekt má len to samotné privedenie k priepasti a že keď zachováš klud, tak sa rozplačú sami pod dojmom toho, čo im chceš ukázať. On to strašne nemá rád ten sadomasochizmus tohto typu odovzdávania pohľadu. A ja si myslím, že týmto špilom končí to jeho obdobie plkania do priepasti, aspoň na nejaký čas. Že teraz stojí pred nami s tým, že už si tie oči vyplakal. Že zažil mužskú aj ženskú rozkoš a niečo o tom prezradil a bol pripravený o zrak a teraz je ten slepý veštec. Také akoby Teiresiove cecky. A on samozrejme nie je slepý, je to hra, ale keď sa díva do neviditeľného sveta, tak nemôžeme spoľahlivo nasledovať tú trajektóriu jeho pohľadu. Vlastne, pohľad je odmietanie a on nám naznačuje, že nič neodmieta, že žije v hojnosti. A že to máme tiež skúsiť. A mňa to tiež provokuje a vravím si, že na to nemám čas a trpezlivosť. Ale čo je lepšie a horšie, ako keď vám niekto ponúkne všetko?“

-Javisková architektka

„Spev je tá posledná vec. To si môžeš kúpiť, urobiť sám, je to ten... no, produkt. Ak by som to mala tak vulgárne zjednodušiť. Ten produkt, na ktorý sa všetci sústredia. Lebo šum je dôkaz existencie a potom ten spev je niečo úplne akoby obrovské... Je to skrátka tá vec, ktorá... je to validácia tej práce, ten počutelný výsledok, ale to telo tej práce... presahuje ten moment počutelnosti.“

-Zbormajsterka

„Ono je to pre všetkých ľudí, ktorí sa niekedy rozplakali pri tom: »Teda, to muselo dať prišernou práci. Pritom taková blbost, čo?« To je cieľovka. S tým by si možno aj súhlasil. Že ty pri tom transcenduješ ten DIY étos a dôjde tam vlastne k takému no... je to taká rapture diletantov. Že to do it yourself je tam tak nazväčšované, že to vlastne urobíš celé sám v sebe. Ale pritom počúvaš tie anjelské hlasý tých 121 piesní a si pri tom so všetkými, ktorí kedy počúvali a počúvajú a budú počúvať. A je to tá najširšia a najčistejšia spolupráca. A ty budeš musieť časom vyliezť z toho bazénika. Ale teraz si tam a kúpeš sa v tých hlasoch. A ja si myslím, že každý si zaslúži, aby mu bolo chvíľu dobre.“

-Šéf dielni

„Možno aj decká to pochopia. Ten delusional girl persona aspekt je tam silný. Villain era. Witchy aesthetics. Female manipulator. Girl math. Brat summer. Demure and mindful. Ja by som povedala, že by bola chyba to zjednodušiť... lebo ono sa to dá, jasné, môžeme povedať, že ona je zlá a on je blbec. Ale to všetko, tie ich nadnesené »nesympatické« vlastnosti... to slúži tomu... je to ten motor tej divokej oscilácie medzi dionýzovským a apolónskym princípom a na to by som sa sústredil. Nie na to, či je to dobrá reprezentácia.“

-Redaktorka nemeckého prekladu

„Je to v niečom zlomyseľné, lebo ak ti tam niečo chýba, tá vec ti naznačuje, že je to »tvoja chyba.« Ale ak si dáš nádych-výdych, tak ti dôjde, že on je v tom rovnako bezradný ako je všemocný a že ste vlastne na jednej lodi.“

-Hlavný inšpicient

„Myslím, že jeho najväčšie tajomstvo je, že je vlastne strašne »technický« tvorca. Nieкто sa bojí, že ľudia prídu na to, že je ordinérny, on sa bojí, že ľudia prídu na to, že je totálny formalista. A tak proti tomu bojuje. Ale niekedy to len vyústi v to, že si sám pred sebou zakryje oči, alebo po sebe v tom hotovom diele dokonale zametie stopy. Ale tu mám nádej, že robí niečo iné. Niečo čo je vlastne vo vnútri strašne jednoduché. »i love listening to MUSIC!!!!!! and imagining things happening.« Je to taká variácia na: »My job is just beach.« V princípe: »My job is just fantasy.« A toto je človek, ktorý je posadnutý protokolmi a on sa nejaký protokol niekde nakoniec objaví. Tomu sa nevyhneme. Ale aby to mohol odovzdať, tak to najskôr musí nájsť. Ten priestor pred hudbou, v hudbe, za hudbou, ktorý je ... no, a toto už je ťažké pomenovať. Ale otvára a udržiava tú dialogickú... ten potenciál... viesť k tomu, nechať sa viesť a naopak. Nechať sa viesť k tomu viesť.“

-Neznámy kritik

„Ja som tomu princípu dlho hovoril »kapela, ktorá nikdy nezahrá,« presnejšie by asi bolo »kapela, ktorá večne ladí.«“

-Režisér

„Láska, láska, láska, furt niečo o láske, už aj ja som z toho ukonaná. Láska hento, radikálna neha tamto. Keď ho pritlačíš ku stene, tak z neho nakoniec vypadne, že myslí dotyk, ale on tam potrebuje mať ten airbag tej lásky, nie pretože by bol prudérny, ale on vie, aké sú ľudia zvery. Chce nás chrániť. A preto stále hovorí o láske. Kvôli tej potrebe recipacity. A láska je preňho najkratšia cesta k tej idey.“

-Dramaturgička

„Tá implikácia, že porozumenie profanuje. Jasné. Ale ten útok, tá nedôvera je k špecifickému druhu porozumenia, ktoré vedie k preskripcii. A on to nevie obísť. Tak robí krok nikam, aby mohol urobiť krok vpred. Toto je tá liminálna fáza. Začína šialenstvom, aby sa očistil. A zase je to také neintuitívne, mňa keď vykopnú dverami, tak vypadnem a možno sa časom vrátim oknom. Ale on stojí na prahu a zavadzia. A nie je ani vnútri ani vonku. A tvoja voľba spočíva v tom, ako sa okolo neho prešuchneš a čo pri tom urobíš. Dovolím si taký... poznáte anglické slovo unhinged? Ono to doslova znamená vysadený z pántov. Tak teraz sú dvere vysadené z pántov a on je v tých dverách. Toto je tá fáza, ktorá ... Nemá zmysel snažiť sa chápať tie jednotlivé procesy, to je príliš súkromné a v širšej perspektíve irelevantné, ale treba chápať ten účel. Príprava je dôležitá. Tranz. Tam je akcent. Je to jeden veľký nádych.“

-Výskumná asistentka na observačnej stáži

„Kľúč? Jednoduché. »Si! These things do happen! Well, until you stop these things happening, this thing does not happen!« To za akých podmienok pracujeme, je neludské.“

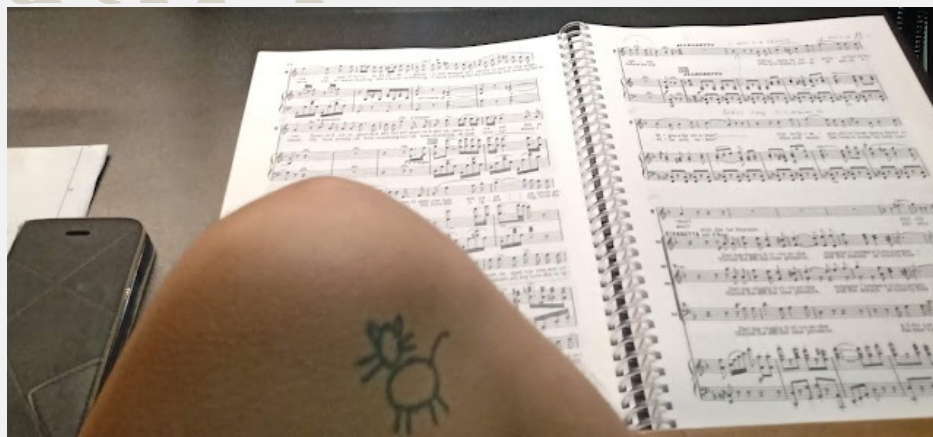
-Orchester

„Povedzme si to na rovinu, je to celé jeden veľký výmysel.“

-Zbor



VYBRANÉ APOKRYFY



Movement, after all, seemed futile to him. He felt that imagination could easily be substituted for the vulgar realities of things.

-J. K. Huysman

A z bronzu sochy Bolesti, která trvá věčnost, vytvořil sochu Rozkoše, která pomíjí v jediném okamžiku

-Oscar Wilde

22.01.24

Stojí ku mne chrptom. Stojím ku mne chrptom. Chrptom k divákovi. Tvárou k stene, na ktorú dopadá svetlo. Spieva. Chrptom ku mne. Spievam chrptom k sebe.

23.01.24.

Predstavujem si, že ju dovediem na javisko. („Mě vždycky posílá ten pan inspicient v blondavé paruce!“) Prezúva sa v portáli. Portál tu nie je. Činnosť ostáva. („Príbeh nedopísaných libret, v ktorom sa dirigent pomiluje so svojou vysnívanou dirigentskou paličkou.“) A v portáli ostávajú papuče. Možno fľaška s vodou. Možno nie. Potrebuje dotiahnuť, došnúrovať. Ja. Upraviť port. Ja. Pripomenúť značku. Ja. Polohu rúk. Ja. Uistiť sa, na ktorej strane je šepkár a upozorniť ho, ktorýže recitativ jej robí problém. A to som samozrejme tiež ja. Som ten, čo drží kameru aj mikrofón na dlhom stojane (ak by nemala port). Ak by sa na stenu, ku ktorej stojí čelom premietal dirigent (zväčšený monitor, sčítanie monitorov), to by som bol tiež ja. A ja som ten, čo stojí v šere za divákmi. A nakoniec (a od začiatku, ale to diváci nevedia, tak pšššt) aj ona je ja. Ale na rozdiel od tých ostatných inšpicientov, šepkárov, vlásenkárov, technikov, garderobiérov, je ona taktiež ona.

PS: Som pohrebník vecí, ktoré sa nikdy nestali. Teda, pôrodník.

23.01.24.

ŽENY V TALIANskej OPERE

after Adam Borzič

Ženy v talianskej opere
Majú vlasy a nie sú to vlasy
Majú fúzy a nie sú to fúzy
Majú strniská a nie sú to strniská
Majú telá a nie sú to telá

Ženy v talianskej opere
Neprekonajú operu
Celé tak sálajú, že sa možno sústrediť len
Na povinné soprány

Ženy v talianskej opere
Vychrstnú jedna druhej do tváre vysoký tón
A je to meštiacke legato
Po javisku stekajú umelé perly
Nádej v tom nevidím

25.01.24

„Musíme tady rychle udělat práci jako lidi a šup rorýs.“ Bavíme sa o momente, kedy soli „zmiznú“. Vypnú. Disociujú. Astrálne cestujú. Odpočívajú. Spia za letu. Je suis un autre. Cvak. Všimol som si to na fotografií. „Objavil som pre seba nový oblúbený žáner,“ vravím. Doteraz som sa viac sústredil na to, čo sa deje v explicitnom zákulisí – v šále, za scénou, v klube, v rekvizitárni (zahrať celú operu zozadu? opera bez opery, len prestrihávať medzi pohľadmi jednotlivých za-zložiek), ale za scénou môže byť aj na scéne. Je koniec-koncov nepravdepodobné, obzvlášť pri väčších scénach, príp. keď sú herci na scéne furt, že by všetci boli vkuse „on“. Synchronne. V rovnakej intenzite. Každý herec v sebe má svoje súkromné zákulisie. „Celý život rorýsů se odehrává ve vzduchu, ve vzduchu loví potravu, páří se i odpočívají. Ve vzduchu dokonce i spí, a to tak, že vyletí do výšky a ve spánku pomalu klesají.“

25.01.24.

Nikto nespí. Nikto nespí. Calaf je trans. Conosce il nome dello straniero! Il suo nome é... Amor! Svoje meno ti dám na ústa a na úsvite zvíťazím. Na tvoje ústa ho vyslovím. Dať niekomu svoje meno je vždy nejakou mierou vkladanie svojho osudu do jeho rúk. A ja nechcem a nemôžem pobožkať všetkých. Nemám síl na tolko svitaní. Som len jeden rozmazaný, rozháraný chumaj. Venku choděj krásný holky. Začíná novej den. Ale co dělat, vid'. Chce se mi spát. Spát ve stínu tvých vlasů. Spát, na nic nemyslet, při zvuku tvého hlasu se probouzet jak kuchař v pohádkách, kde spí se stovky let a znovu usínat s hrstí tvých vlasů na čele a trochu žárlit na slunce, které ti po těle kreslí malé nepochopitelné obrázky.

26.01.24.

Včera bol spln. Cestou domov som sa kus ponevial pešo a furt som vyhlížal mesiac a točil som na repeat best of z Rusalky. V noci som sa zobudil. Báľ som sa a nevedel som čoho. Trvalo mi aspoň dve hodiny znovu sa učičikať a musel som všade zažať. (Světlo tvé daleko, atď.) Nevrav mi, že to nebolo divadlo. Nevrav mi, že to nebola práca. Zpátky až tudy pojeděš, pokvetou rudé růže.

05.02.24.

Bol raz jeden stôl. (... na stolčeku mištička, v tej mištičke vodička, vo vodičke rybička. Kde je tá ryba? Mačka ju zjedla. Kde je tá mačka? Do lesa utiekla. Kde je ten les? Na prach zhorel. Kde je ten prach? Voda ho vzala. Kde je tá voda? Voly ju vypili. Kde sú tie voly? Páni ich zjedli. Kde sú tí páni? V cintoríne zakopaní.) Stôl pol podedený, drevotrieskový a kurevsky ťažký. Vozili sme ho dodávkou, kým sme nezistili, že cesta z DAMU do A Studia Rubín (vzdušnou čiarou menej ako kilometer) môže v pražskej doprave zabráť cez hodinu a pol. Reprízy teda príležitostne predznamenovalo, alebo uzatváralo nesenie, kotúľanie či vlečenie stola po Karlovom moste.

Keď sme stôl po prvý raz postavili na scénu, scénograf zapol (po lahodnom prplaní) ledkové svetielko pod doskou stola a do jeho mdlej žiary umiestnil farebný chuchvalec chlpatých drôtov. Jeden z hercov pristúpi bližšie a pýta sa, čo to má znamenať. Scénograf nonšalantne odpovedá, že to je vtip. Herec sa pýta, jemne popudený, v čom vtip spočíva. Scénograf opáči, že to je prosto vtip. Herec sa pýta, značne popudený, ostatných prítomných, či im to pripadá vtipné. Ostatní prítomní nemajú veľkých emócií. Ja potláčam smiech. Scénograf sa smeje pod stolom. Herec odmieta hrať, kým mu niekto nevysvetlí vtip. Nakoniec je to vždy on, kto pod stôl vtip umiestňuje a s naučenou jízlivosťou a opravdovou vrelosťou dodáva: „Nemůžeme zapomenout na vtip.“

05.02.24.

To sme my. Ja. Anjel Smrti a Divuška. Já tady nejsem sám. Já tady tak zpívám... Skúšam stále. Nikdy neskúšam. Ak sa dá myšlienkou zhrešiť, dá sa myšlienkou skúšať. Keď sa človeku so zraneným hlasom neodporúča byť účastný na hodinách spevu ani ako pozorovateľ (hlasivky si pamätajú, hlasivky pracujú), čo je toto všetko, ak nie storočie skúšok? Medzi koncepciou a realizáciou existuje priepasť len pre stavitel'ov mostov. Ja plávam, brodím sa, topím, troskotám. Moja práca je neviditeľná, súkromná a obsahuje celý skurvený kozmos.

Keď sa ťa budú pýtať, prečo hľadáš svoju milenkú na miestach, kde nemôže byť, odpovedz: „Hledám ji všude.“

CITAČNÁ VELKORYSOST

Arcane Bullshit. (2023). *“Jaunty Little Frilly Boy” Unisex t-shirt*. Arcane Bullshit.
<https://arcanebullshit.com/products/jaunty-little-frilly-boy-unisex-t-shirt>

Banu, G. (2016). *Nepodrobený herec*. Akademie múzických umění (AMU).

Brezovský, M., & Rózsa, O. (1999). *Chcem byť sám* [CD]. Art Music (18).

Callas, M. (1979). *Vissi d'Arte* [LP]. EMI.

Cameron, A. (2019). *Far From Born Again* [CD]. Secretly Canadian.

Cook, B., & Bancroft, T. (Režiséři). (2016). *Legenda o Mulan* [DVD]. Magic Box. Slovenský dabing.

Dennis, M., Linehan, G., & Wood, N. (Tvorcovia). (2004). *Black Books* [DVD]. BBC Home Entertainment.

DG 307. (2013). *Nebud' Opatrnej* [CD]. Guerilla Records.

Donizetti, G., Battle, K., Pavarotti, L., Nucci, L., Dara, E., Upshaw, D., The Metropolitan Opera Chorus & Orchestra, & Levine, J. (1990). *Quanto Amore! Ed Io Spietata!* [CD]. Deutsche Gramophon.

Dvořák, A., Fleming, R., Heppner, B., Zajick, D., Hawlata, F., Urbanová, E., The Czech Philharmonic Orchestra, & Sir Charles Mackerras. (1998). *Květiny Bílé Po Cestě* [CD]. Decca.

Grant & Ash. (2024). *A Twink and a Redhead* [Audio súbór]. Drew Lewis.
<https://open.spotify.com/track/1jNnOwaQhkcAwWXvmYtA6c>

Gui, J. (2017). *I Guess By Now I Thought I'd Be Done With Shame and “The Ocean Offers Femmes Some Unsolicited Advice” by Franny Choi*. The Offing.
<https://theoffingmag.com/poetry/guess-now-thought-id-done-shame/>

Guryan, M. (2024). *I'd Like to See the Bad Guys Win (demo)* [CD]. Oglio Records.

Halberstam, J., & Livingston, I. (Eds.). (1995). *Posthuman bodies*. Indiana University Press.

Hegerová, H. (1974). *Rozvod* [LP]. Supraphon.

Horkýže Slíže. (2002). *Vlak* [CD]. Parlophone Czech Republic s.r.o.

- Hrabě, V., Kovařík, M., Mišík, V., & Etc... (1989). *Ospalé Něžnosti* [LP]. Panton.
- Mrzánová, B., & Condurango. (2013). *Otik* [CD]. Records DK.
- Huysmans, J. K. (2009). *Against the Grain*. The Floating Press.
- Josh Kingsford. (2022, September 27). *Dylan Moran – What It Is (2009) Good Quality*. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=jarxh4tENHg>
- Karel Škrabal. (2019). *Karel Škrabal: Lidi serou lidi*. Nedělní Chvilka Poezie. <https://www.nedelnichvilkapoezie.cz/2019/12/karel-skrabal-lidi-serou-lidi.html>
- Kopecký, K. (1965). *Schody Do Nebe* [LP]. Supraphon.
- Kramár, R. L., & Kino Peklo. (2022). *Borderline*. Adolescent.
- Květy. (2011). *Zdají se androidům sny o el. varhanách?* (revival) [CD]. Indies Scope.
- Lankin. (2016). *Ma fui vinto in un baleno, or Why I love the “Di rigori.”* Random Ranting. <https://shorturl.at/sO3lN>
- Leoncavallo, R., Bergonzi, C., Carlyle, J., Taddei, G., Benelli, U., Panerai, R., Teatro Alla Scala, & von Karajan, H. (1996). *Sei Là! Creda Che Te Ne Fossi Andato* [CD]. Deutsche Grammophon.
- Leoncavallo, R., Muti, R., Philadelphia Orchestra, Pavarotti, L., Dessi, D., Pons, J., & Coni, P. (1993). *Un Tal Gioco, Credetemi* [CD]. Philips.
- Lil Nas X. (2021). *MONTERO (Call Me By Your Name)* [Audio súbór]. Columbia Records.
- locjeb. (2019). *All That Jazz (1979) “Hospital Hallucination, Take 1” scene HD*. In YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=rVZXQQcVa-Y>
- Luňáková, A. (2025). *(názov neznámy)* (nepublikovaný rukopis). Malvern.
- MacCormack, P. (2019). *Embracing Death, Opening the World*. [Keynote prednáška]. The First International Queer Death Studies Conference.
- Maňák, V., & Fleyberková, K. (2023). *Goethe, buzny na opere a stará veteš*. H7O | Časopis Host 7 Dní Online. <https://www.h7o.cz/clanky/13777-goethe-buzny-na-opere-a-stara-vetes>
- Mascagni, P., Sinopoli, G., Philharmonia Orchestra, Domingo, P., & Baltsa, A. (1990). *Inneggiamo* [CD]. Deutsche Gramophon.
- McKinney, K., & Roth, D. (2023). *Normal Gossip* (Splitting the Dog Vote with David Roth) [Podcast]. Defecter Media.
- Národní divadlo. (2024). *Mecenášský klub ND*. Národní Divadlo. <https://www.narodni-divadlo.cz/cs/mecenassky-klub-nd?t=1962972>
- Perry, K. (2008). *I Kissed A Girl* [CD]. Capitol Records.
- Poledňáková, M. (Režisérka). (1982). *S tebou mě baví svět* [DVD]. Magic Box Slovakia.

- Psí Vojáci. (1996). *Chce Se Mi Spát* [CD]. Indies Records.
- Psí Vojáci. (2018). *Kilián Nedory* [LP]. Indies MG.
- Retta, M. (2020). *why we yearn*. Substack. <https://maryretta.substack.com/p/why-we-yearn>
- Schumacher, J. (Režisér). (2004). *The Phantom of the Opera* [DVD]. Entertainment in Video.
- Šebo, I. (2002). *Derniera* [Audio sůbor]. Studio Státní opery Praha.
- Shakespeare, W. (1992). *Hamlet*. Oxford University Press.
- Shakespeare, W. (2017). *The Tragedy of King Richard the Third*. Penguin Books.
- Šindler, J. (n.d.). *Pomluvy, příběhy liché, vztahy* (Praha) [Kniha]. Národní muzeum. <https://www.nm.cz/knihovna-narodniho-muzea/mozne-podoby-knihy>
- Sorrentino, P. (Režisér). (2014). *The Great Beauty* [DVD]. Criterion Collection.
- Spirituál Kvintet. (1994). *Povídají Ludé* [CD]. Panton.
- Strauss, R., Schwarzkopf, E., Ludwig, C., Stich-Randall, T., Edelmann, O., Wächter, E., Philharmonia Orchestra & Chorus, & von Karajan, H. (1987). *Da Geht Er Hin, Der Aufgeblasene Schlechte Kerl* [LP]. Angel Records.
- The Devil Makes Three. (2018). *Paint My Face* [CD]. New West Records.
- The Guidance. (2021). *Fuck Art* [Audio sůbor]. Handwritten Records.
- The Magnetic Fields. (1999). *The Book of Love* [CD]. Merge.
- Tobias, S., & Hapka & Horáček. (2006). *Na Hotelu V Olomouci* [CD]. Universal Music Group.
- Ursiny, D., & Štrpka, I. (1992). *Harakiri* [CD]. Arta Records.
- Verdi, G., Nilsson, B., Corelli, F., Bumbry, G., Sereni, M., Orchestra Del Teatro Dell'Opera Di Roma, & Mehta, Z. (1989). *Vedi? Di Morte l'Angelo . . . Immenso Fthà* [CD]. EMI Records.
- Wilde, O., & Macl, O. (2023). *Umělec – básně v próze*. Adolescent.
- Williams, R., & Pet Shop Boys. (2007). *She's Madonna* [CD]. Chrysalis.
- Zářecký, L. (2024). *Feudalismus*. Adolescent.
- Zich, K. (2005). *Kovbojův Nářek* [CD]. Supraphon.

Černá, P., & Česká televize. (2019). Národní divadlo: Mýtus a realita, Galéria seriálu [Fotografia]. In <https://www.csfd.sk/>. Copyright 2019 Pavla Černá, Česká televize.

Česká televize, & Národní divadlo. (2018). Státní opera, jak ji neznáte – 13/16 Jevišťe, Galéria seriálu [Fotografia]. In <https://www.ceskatelevize.cz/>. Copyright 2018 Česká televize, Národní divadlo.

Česká tisková kancelář. (2011). Desítky zaměstnanců Státní opery Praha protestovaly 15. března před uvedením opery La Traviata proti slučování Státní opery a Národního divadla a odvolání ředitele Radima Dolanského, Galéria článku [Fotografia]. In <https://www.lidovky.cz/>. Copyright 2011 Česká tisková kancelář.

Haklai, Y. (2011). Pediments of State Opera (Prague) [Fotografia]. In <https://commons.wikimedia.org/>. Creative Commons Attribution-Share Alike 4.0 International license.

Knihobot. (n.d.). Tajnosti zákulisí [Fotografia]. In <https://knihobot.cz/>. Copyright Knihobot.

Kramár, R. L. (2023a). Náповěda pri inšpicientskom pultiku [Fotografia]. In *Z archívu autora*. Copyright 2023 Richard L. Kramár.

Kramár, R. L. (2023b). Voda v suteréne Štátnej opery Praha [Fotografia]. In *Z archívu autora*. Copyright 2023 Richard L. Kramár.

Kramár, R. L. (2024a). Nákras technickej dispozície pre “Immortale amor” [Digitálna kresba]. In *Z archívu autora*. Copyright 2024 Richard L. Kramár.

Kramár, R. L. (2024b). Screenshot Spotify playlistu “Immortale amor” [Screenshot]. In *Z archívu autora*. Copyright 2024 Richard L. Kramár.

Müllerová, Š. (2020). Backstage dokumentácia akcie “Objednej si smrt!” [Fotografia]. In *Z archívu autorky*. Copyright 2020 Šimona Müllerová.

Museum Montanelli. (2016). The Book National Theatre Foyer [Fotografia]. In <https://museummontanelli.com/>. Copyright Museum Montanelli 2016.

Národní divadlo. (n.d.). The National Theatre – interior [Fotografia]. In <https://www.narodni-divadlo.cz/>. Copyright Národní divadlo.

Národní divadlo. (2007). Opona Vojtěcha Hynaise [Fotografia]. In <https://www.idnes.cz/>. Copyright 2007 Národní divadlo.

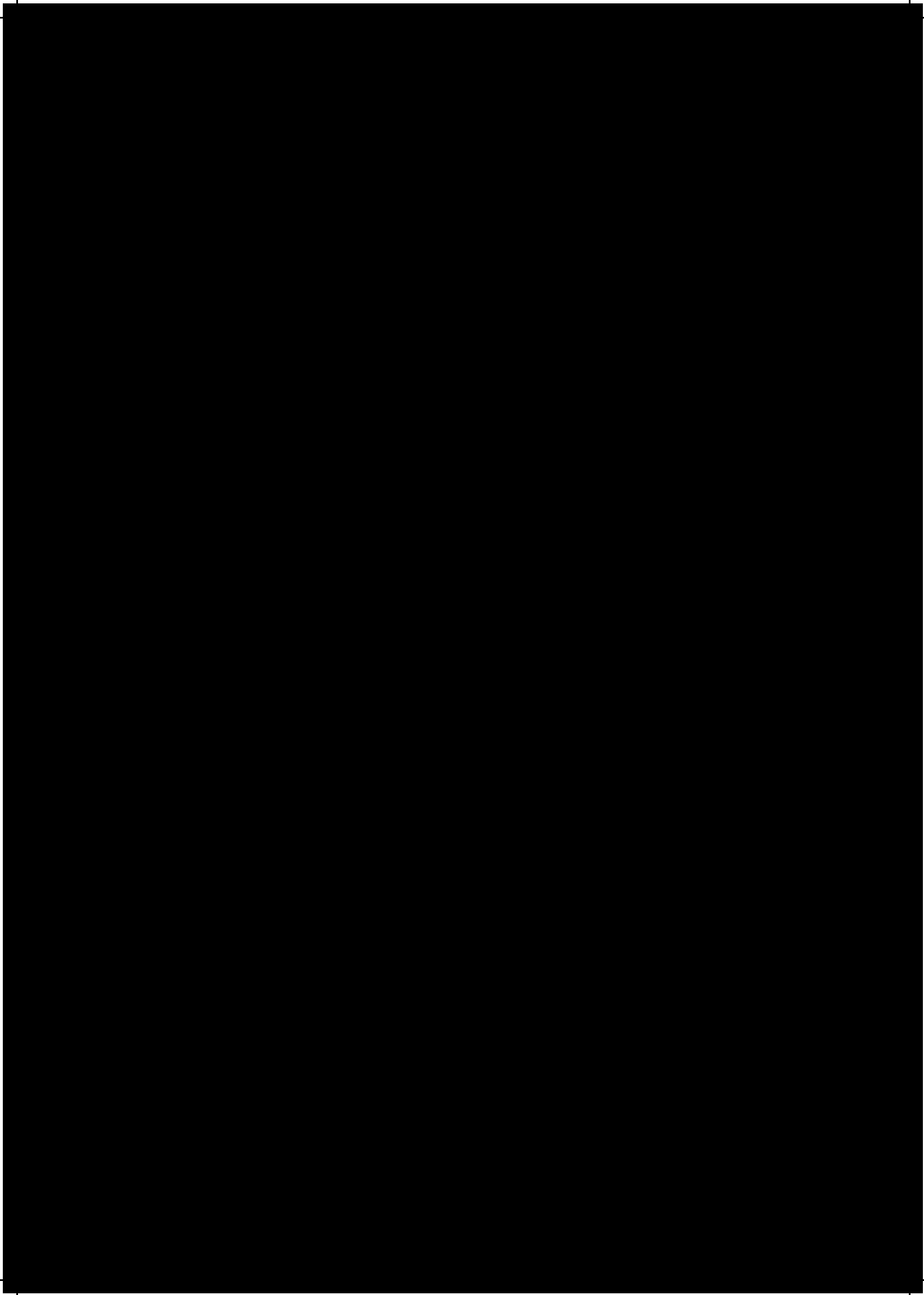
Národní divadlo. (2019a). Prague’s State Opera to reopen after three-year renovation, Galéria článku [Fotografia]. In <https://english.radio.cz/>. Copyright 2019 Národní divadlo.

Národní divadlo. (2019b). Štátna opera Praha počas rekonštrukcie [Fotografia]. In <https://operaslovakia.sk/>. Copyright 2019 Národní divadlo.

Nováček, M., & Fotolia. (2017). Státní opera Praha v netradičním pohledu od kolejiště Hlavního nádraží [Fotografia]. In <https://m.tzb-info.cz/>. Copyright 2017 Martin Nováček, Fotolia.

PhotoPrague.net. (n.d.). State Opera House Prague [Fotografia]. In <http://www.digital-guide.cz/>. Copyright PhotoPrague.net.

Protivansky, M., & Czech News Center. (2019). V opravené budově Státní opery Praha 19. prosince 2019 instalovali oponu, Galéria článku [Fotografia]. In <https://www.blesk.cz/>. Copyright 2019 Michal Protivansky, Czech News Center.



HEJ, HORE HÁJ, DOLU HÁJ, HORE HÁJOM CHODNÍK,
[:MÔJ OTEC BOL DOBRÝ, JA MUSÍM BYŤ REŽISÉR.:]



